

在宅で生活している寝たきりの高齢者やしょうがいのある人に自宅訪問による理美容サービスの利用券を、4月中旬に交付します。

【支給内容】
 訪問理美容サービス利用券(散髪のみ) 1枚(9月30日まで利用可)
 ※申請時に、利用する理美容店を選択します。

【自己負担額】
 原則利用料の1割(450円)

【受付期間】
 3月1日(火)～15日(火) 平日8時30分～17時15分

【サービスを受けられる人】
 「サービスマン」に入所している人、病院に入院している人などは除く。

《共通要件》3月1日現在で次のすべてに該当する人

○平成27年9月～平成28年2月の間で3か月以上在宅で生活している

○世帯の平成26年分の所得税が非課税

○市税、介護保険料、国民健康保険料、後期高齢者医療保険料を完納している

《要介護認定を受けている人の要件》

次のいずれかに該当する人

●65歳以上で要介護4、5の認定を受けている

●65歳未満で要介護4、5の認定を受けており、同居人のすべてが65歳以上またはしょうがいのある場合



《しょうがいのある人の要件》

次の両方に該当する人

○次のいずれかの手帳を持っている

①身体障害者手帳(肢体不自由・視覚・内部) 1、2級

②療育手帳A1、A2

③精神障害者保健福祉手帳1、2級

○同居人のすべてが65歳以上または前記①～③のいずれかの手帳を持っている

申請窓口
 高齢福祉介護課(東館1階)
 北部振興局福祉生活課・各支所
 ※申請書は窓口にあります。

申請窓口
 しょうがい福祉課(西館1階)
 北部振興局福祉生活課・各支所
持ち物
 お持ちの手帳
 ※申請書は窓口にあります。

要介護認定を受けている寝たきりの高齢者やしょうがいのある人などに衛生的にすごしていただけるように、紙おむつ等支給券を4月中旬に交付します。

【支給内容】
 2万7千円分の支給券(申請の翌月から9月までの月数分を交付)

【集中受付期間】
 3月1日(火)～15日(火) 平日8時30分～17時15分

【サービスを受けられる人】
 「サービスマン」に入所している人や病院に入院している人、日常生活用具給付事業で紙おむつの交付を受けている人などは除く。

申請時に次のすべてに該当する人

○次のア～ウのいずれかに該当する人

ア要介護3、4、5の認定を受けている

イ身体障害者手帳(肢体不自由) 1級、2級の交付を受けている(3歳以上)

ウ療育手帳A1、A2の交付を受けている(3歳以上)

○申請日前6か月のうち3か月以上在宅生活をしてきた

○常時おむつが必要で、現在も使用している

○世帯の平成26年分の所得税が非課税

○市税、介護保険料、国民健康保険料、後期高齢者医療保険料を完納している

申請窓口
 要介護認定を受けている人：高齢福祉介護課(東館1階)
 しょうがいのある人：しょうがい福祉課(西館1階)
 北部振興局福祉生活課・各支所
持ち物
 しょうがいのある人はお持ちの手帳
 ※申請書は窓口にあります。
 ※今後、新たに対象となった場合は随時申請を受け付けます。



市立病院通信
お元気ですか



市立長浜病院
 がん性疼痛看護認定看護師
 桂 衣里子

**痛みはサイン
 がんの痛みについて**

今回は緩和ケア、特に「がんの痛み」についての話です。緩和ケアと聞いて皆さんはどのようなイメージを持たれるでしょうか。「もうおしまい」「治療ができなくなったから緩和ケアへ」というイメージを持たれる人もいるのではないのでしょうか。

現在、一般的に緩和ケアとは、がんと診断された時から治療と同時に進めるものであると言われています。緩和ケアは痛みなどの身体的な症状はもちろんだこと、がんになったことによる苦しみなどの「こころの痛み」などを和らげることも含まれます。

問 市立長浜病院
 (☎68-2300(代表))

す。特に身体の痛みに関しては、多くのがん患者さんに現れる症状の一つであり、痛みがきつかけで外来を受診し、検査の結果、がんが発見されることもあります。そのため、普段から自分の身体症状を観察することはとても重要なことです。また、身体症状の観察だけではなく、定期的な健康診断を受けることもとても重要です。健康診断により、疾患を早期に見つけることができ、早期治療につながります。

また、痛みに関しては、その原因を知ること、適切な方法で取り除くことが可能です。すでにがんと診断された人も痛みなどの身体症状が出た際には、主治医へご相談ください。病気になるっても日常生活を快適に過ごせるよう、患者さんの気持ちに寄り添い、丁寧な看護を実践していきますので、お気軽にお声がけください。

『「ランシェ」を食べませんか?』



長浜市国際交流員
 ソランジェ

(アメリカ人)や「ミスト・ケンチ」(ミックスのこと)などがあります。また、どこの軽食屋のメニューにもある定番のランシェは「x-burger」(シス・ブルゲル)、「x-salada」(シス・サラダ)、「x-bacon」(シス・ベーコン)などのハンバーガーを言い、「x」の読み方は「シス」といいます。



▲ブラジルレストランのメニュー看板

ただ「x-burger」を注文すると日本と同じようなチーズバーガーになります。おそらく「シス」のほうが言いやすいため、いつのまにか、そうなったと思われる。皆さん、ブラジルレストランでランシェをポルトガル語で注文してみませんか。

5年間コラムを読んでいただき、ありがとうございました。またお会いしましょう!皆さん、元気でね!
 Muito obrigada! E até a próxima!
 (ありがとうございました!また次に会うまで!)

問 市民協働推進課 (☎65-8711)